

Rapport de mission Ilse Depraetere

Journée d'études *Modalité et commentaire, Modalisation a posteriori*

Université de Perpignan – Via Domitia, sous l'égide des groupes de recherche VECT – Mare Nostrum (Université de Perpignan) et CRIDAF (Paris 13)
27 septembre 2013

Organisateur: Olivier Simonin

Comité scientifique: Viviane ARIGNE, Geneviève GIRARD-GILLET, Blandine PENNEC, Olivier SIMONIN

L'objectif de la journée d'études était formulé comme suit : 'Il s'agira de s'interroger – de manière non exclusive – sur le fait que l'on puisse rappeler une modalité, liée au potentiel ou au non certain, alors que l'on sait pertinemment que le procès sur lequel elle porte est avéré ou non avéré. Ces deux cas de figure peuvent s'illustrer en reprenant deux exemples consacrés par la tradition : *To think he had to break a leg !* et *You're very lucky, you might have been killed*. Les notions modales de nécessité et de possibilité sont bien présentes, mais dans une réécriture de la réalité ('*He broke a leg*' ; '*You were not killed*') qui se voit souvent décrite (par les linguistes) comme un commentaire. Le lien entre commentaire modal et ce type de contexte pourra servir de point de départ aux analyses et études proposées, mais sans que cela constitue une obligation contraignante.'

Il y a eu sept interventions lors de la JE et elles ont donné lieu à un débat vif et enrichissant :

- Paul Larreya: *la modalité a posteriori*
- Yves Bardière (Université de Nice), *Le double visage de must épistémique, modal et/ou évidentiel*
- Grégory Furmaniak (Université de Sorbonne Nouvelle – Paris 3) *Condition nécessaire et modalisation a posteriori*
- Ilse Depraetere (Université Lille 3) *Modals and polysemy: a new approach*
- Graham Ranger (Université d'Avignon), *An enunciative study of the English discourse markers MIND (YOU) and NEVER MIND*
- Debra Ziegeler (Université de Sorbonne Nouvelle – Paris 3) *The E-factor in proximative counterfactuals and the role of subjectivity*
- Olivier Polge (Université de Limoges) *La négation de l'absence comme (traduction du) commentaire*

Mon intervention portait sur la polysémie des verbes modaux en anglais et sur la façon dont des concepts de la théorie pragmatique (saturation/enrichissement pragmatique) peuvent être exploités pour expliquer la façon dont le sens se constitue en contexte.

Les intervenants ont été invités à contribuer un article à un numéro thématique de *Anglophonia* (éditeur Olivier Simonin) sera consacré à la modalité.